

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE VAL-DES-SOURCES

À une **séance ordinaire** du Conseil de la Ville de Val-des-Sources tenue ce **12e jour du mois de septembre 2022**, la Salle du Conseil, à compter de 18 h 30. Sont présents :

- › madame Isabelle Forcier, conseillère au poste numéro 1
- › madame Andréanne Ladouceur, conseillère au poste numéro 2
- › monsieur René Lachance, conseiller au poste numéro 3
- › madame Caroline Payer, conseillère au poste numéro 4
- › monsieur Jean Roy, conseiller au poste numéro 5
- › monsieur Pierre Benoit, conseiller au poste numéro 6

Est absent :

monsieur Hugues Grimard, maire

Tous les membres du Conseil présents forment quorum sous la présidence de monsieur Jean Roy, conseiller.

Est également présente :

madame Sarah Richard , greffière suppléante

Il est donc procédé comme suit :

**2022-243**

**NOMINATION D'UNE ADJOINTE À LA GREFFE**

**CONSIDÉRANT** l'absence de la greffière Me Marie-Christine Fraser;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de nommer une personne à titre de greffière pour la séance tenante;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Benoit, appuyé par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**QUE** Sarah Richard, trésorière, soit nommée à titre de greffière adjointe pour la présente séance du conseil.

Adoptée

**2022-244**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Andréanne Ladouceur, appuyée par la conseillère Isabelle Forcier et résolu :

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance tel que rédigé.

Adoptée

**2022-245**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 AOÛT 2022**

Il est proposé par le conseiller Pierre Benoit, appuyé par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 août 2022 soit adopté tel que rédigé.

Adoptée

**2022-246**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 29 AOÛT 2022**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Forcier, appuyée par le conseiller René Lachance et résolu :

**QUE** le procès-verbal de la séance extraordinaire du 29 août 2022 soit adopté tel que rédigé.

Adoptée

**DEMANDE DE CONTRIBUABLES RELATIVEMENT AU DÉVERSEMENT DES EAUX PLUVIALES SUR DES TERRAINS PRIVÉS**

**2022-247**

**CAMPAGNE ANNUELLE DE FINANCEMENT - LES AMIS DES JEUX DU QUÉBEC - ESTRIE 2023.**

**CONSIDÉRANT** la demande dans le cadre de la campagne annuelle de financement- Les amis des jeux du Québec - Estrie 2023;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Andréanne Ladouceur, appuyée par le conseiller René Lachance et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources participe pour un montant de 100 \$ (Ami bronze) à titre de soutien financier au programme Jeux du Québec Estrie. Le montant sera pris à même les fonds du tournoi de golf du maire.

Adoptée

**2022-248**

**PARTICIPATION AU DÎNER DE LA FONDATION LAURE-GAUDREULT**

**CONSIDÉRANT** la demande de la Fondation Laure-Gaudreault secteur de l'Asbesterie concernant un souper-bénéfice;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Benoit, appuyé par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources fasse l'achat d'une table de huit personnes au montant de 200\$ pour leur souper-bénéfice qui se tiendra le 8 octobre prochain à la Salle Notre-Dame-de-Toutes-Joies.

**QUE** pour l'occasion la Ville de Val-Des-Sources permette l'utilisation de la salle Notre-Dame-de-Toutes-Joies et ce gratuitement, et ce à titre de contribution supplémentaire.

Adoptée

**2022-249****APPROBATION DES DÉBOURSÉS DU MOIS D'AOÛT 2022**

Après études et vérifications de la liste des comptes payables, salaires versés et remboursement de la dette pour le mois d'août 2022;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller René Lachance, appuyé par la conseillère Isabelle Forcier et résolu :

**QUE** ces déboursés soient approuvés tels que ci-après décrits:

- Administration municipale	1 869 408,21 \$
- Dépenses en immobilisations	-
Total du mois d'août 2022:	1 869 408,21 \$

Adoptée

**2022-250****ABROGATION DE LA RÉOLUTION 2022-231 (CONTRIBUTION POUR LE SLAKFEST 2022)**

Il est proposé par la conseillère Caroline Payer, appuyée par le conseiller Pierre Benoit et résolu :

**QUE** l'on abrège la résolution 2022-231

Adoptée

**2022-251****PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION D'ENVERGURE OU SUPRAMUNICIPAUX (PPA-ES)**

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Val-des-Sources a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la Voirie locale (PAV);

**CONSIDÉRANT** que le formulaire de reddition de compte V-0321 a été dûment complété;

**CONSIDÉRANT** que le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et admissible au PAV;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Andréanne Ladouceur, appuyée par le conseiller Pierre Benoit et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources approuve les dépenses d'un montant de 53 113,00\$ relatives aux travaux d'amélioration réalisés et frais inhérents admissibles mentionnés sur le formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec.

Adoptée

**2022-252****VENTES POUR TAXES 2022**

**CONSIDÉRANT** que la trésorière, madame Sarah Richard, a dressé une liste des immeubles dont les taxes imposées demeurent impayées, en tout ou en partie, conformément à l'article 511 de la Loi sur les cités et villes ;

**CONSIDÉRANT** que les membres du Conseil ont pris connaissance de la liste produite par la trésorière;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Isabelle Forcier, appuyée par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**D'ORDONNER** à la greffière, Me Marie-Christine Fraser, de vendre les immeubles suivants à la salle du Conseil selon la procédure et les délais prévus dans la Loi sur les cités et villes.

<b>Matricule</b>	<b>Taxes dues</b>
9370-76-8439-0-000-0000	8 396,19 \$
9371-06-9287-7-000-0000	19 039,14 \$
9371-42-7574-5-000-0000	5 646,08 \$
9472-80-8243-2-000-0000	9 475,62 \$
9371-42-9064-5-000-0000	6 086,41 \$

Adoptée

**2022-253****ENTENTE AVEC LE CLUB DE TIR À L'ARC**

**CONSIDÉRANT** que le Club de Tir à l'arc d'Asbestos est propriétaire du lot 3 171 604;

**CONSIDÉRANT** que le Club de Tir à l'arc souhaite conserver ce lot intact pour la pratique sécuritaire de leur sport, du ski de fond et de raquettes;

**CONSIDÉRANT** que le Club souhaite travailler sur sa pérennité;

**CONSIDÉRANT** que la ville de Val-Des-Sources souhaite conserver ce territoire zone verte;

**CONSIDÉRANT** qu'à la suite d'une rencontre entre la ville de Val-Des-Sources et le Club de Tir à l'Arc des solutions ont été retenues pour convenir aux deux parties;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Andréanne Ladouceur, appuyée par le conseiller René Lachance et résolu :

**QUE** le Club de Tir à l'arc cède le terrain à la ville de Val-Des-Sources pour un paiement annuel du montant équivalent aux taxes et récurrent pour les 30 prochaines années;

**QUE** la garantie que le fonctionnement du Club de Tir à l'arc soit conservé en son intégralité;

**QU'**une clôture soit installée le long de cette voie afin de sécuriser le terrain advenant qu'une voie de circulation voit le jour tel que décrit sur les plans de la ville;

**QUE** le Club de Tir à l'arc ait une tribune à même les activités de loisirs de la ville pour faire connaître ses activités;

**QUE** toutes ces conditions deviennent caduques avenant une dissolution du Club de Tir à l'arc.

Adoptée

#### **2022-254**

##### **NOMINATION DE REPRÉSENTANTS DE LA VILLE DE VAL-DES-SOURCES À L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DES SOURCES**

**CONSIDÉRANT** que le conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation des Sources compte trois sièges représentants;

**CONSIDÉRANT** que les mandats de Maryse Viens et de Caroline Payer viennent à échéance le 31 décembre 2022;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Benoit, appuyé par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**QUE** le conseil municipal de Val-des-Sources nomme la conseillère Caroline Payer ainsi que la représentante citoyenne Maryse Viens à titre de représentantes de la Ville auprès de l'Office municipal d'habitation des Sources, pour un terme de deux (2) ans, soit jusqu'au 31 décembre 2024.

Adoptée

#### **2022-255**

##### **OCTROI DE MANDAT : ÉTUDE DES INSTALLATIONS DE PRODUCTION D'EAU POTABLE**

**CONSIDÉRANT** le projet d'aménagement de la salle des produits chimiques de la centrale de traitement des eaux;

**CONSIDÉRANT** que Tétra Tech a réalisé toutes les autres études et maîtrise bien l'ensemble du dossier de la mise à niveau de l'usine de filtration;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Isabelle Forcier, appuyée par la conseillère Andréanne Ladouceur et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources mandate l'entreprise Tetra Tech afin de faire une étude qui permettra une planification stratégique plus adéquate des travaux de mise à niveau de l'usine de filtration, et ce pour un montant de 25 179,53\$ incluant les taxes.

Adoptée

#### **2022-256**

##### **AFFECTATION DU SURPLUS NON ACCUMULÉ - NON AFFECTÉ AFIN DE FINANCER L'ACQUISITION D'UN CAMION DE DIX (10) ROUES STERLING 2004**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Val-Des-Sources doit procéder à l'acquisition d'un camion 10 roues Sterling 2004.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Isabelle Forcier, appuyée par la conseillère Andréanne Ladouceur et résolu :

**QUE** le surplus accumulé non affecté pour un montant de 52 493.50\$ soit affecté afin de financer cette acquisition.

Adoptée

**2022-257**

**ACQUISITION D'UN CAMION DE DIX (10) ROUES AFIN DE REMPLACER L'UNITÉ 140-28 BASÉE À L'USINE D'ÉPURATION**

**CONSIDÉRANT** que la ville de Val-Des-Sources utilise un camion de dix (10) roues basé à l'usine d'épuration pour le transbordement des boues;

**CONSIDÉRANT** que l'unité 140-28 (1992) n'a pas rencontré les critères de conformité lors de l'inspection du programme d'entretien préventif au mois d'août et qu'il ne peut être réparé;

**CONSIDÉRANT** que l'unité 140-28 (1992) doit être mise au rancart;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Andréanne Ladouceur, appuyée par la conseillère Isabelle Forcier et résolu :

**QUE** la Ville de Val-Des-Sources procède à l'acquisition d'un camion dix (10) roues Sterling 2004 – Unité 140-71 d'un montant de 50 000\$ avant taxes.

Adoptée

**2022-258**

**APPEL D'OFFRES ET OCTROI DE MANDAT : APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT 2022-2025 - SECTEUR DES TROIS-LACS**

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Val-des-Sources a lancé un appel d'offres sur invitation pour des services de déneigement pour le secteur Trois-Lacs pour l'hiver 2022-2025;

**CONSIDÉRANT** que deux (2) soumissionnaires ont déposé une offre conforme au devis d'appel d'offres;

**CONSIDÉRANT** que les offres ont été analysées et se détaillent comme suit :

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Prix avec taxes</b>
Construction Sébastien Lemay	23 100,00 \$
Gestion 2000 enr.	26 340,00 \$

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Caroline Payer, appuyée par le conseiller Jean Roy et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources octroie le contrat de déneigement du secteur Trois-Lacs pour l'hiver 2022-2025 à Construction Sébastien Lemay pour le montant inscrit à la soumission soit 23 100,00\$, ce montant excluant les taxes.

Adoptée

**2022-259**

**APPLE D'OFFRES ET OCTROI DE MANDAT : ÉTUDE DE CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DE LA FAUNE ET LA FLORE, ET ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE PHASE 1 - POSTE D'EAU BRUTE**

**CONSIDÉRANT** que la Ville de Val-des-Source a lancé un appel d'offres sur invitation pour une étude de caractérisation environnementale de la faune et la flore ainsi que la phase 1 sur le futur poste d'eau brute;

**CONSIDÉRANT** que deux (2) soumissionnaires ont déposé une offre conforme au devis d'appel d'offres;

**CONSIDÉRANT** que les offres ont été analysées et se détaillent comme suit :

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Prix avec taxes</b>
Les services EXP Inc.	9 772,88 \$
NCL Envirotek Inc.	12 072,38 \$

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Benoit, appuyé par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources octroie le contrat de caractérisation environnementale de la faune et la flore incluant la phase 1 du futur poste d'eau brute à NCL Envirotek Inc. pour le montant inscrit à la soumission soit 9 772,88 \$, ce montant incluant les taxes.

Adoptée

**2022-260**

**APPEL D'OFFRES ET OCTROI DE MANDAT : FOURNITURE DE SEL DE DÉGLAÇAGE 2022-2023**

**CONSIDÉRANT** que des soumissions sur invitation ont été demandées pour la fourniture de sel de déglacage, soit du sel de voirie et du sel traité pour l'hiver 2022-2023, elles ont été reçues, ouvertes et trouvées comme suit :

- Sel Frigon inc.: 79 180,41 \$
- Sel Warwick inc. : 85 702,37 \$
- Sel IceCat : 91 125,56 \$
- Compass Minerals Canada Corp : 92 385,22 \$

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Isabelle Forcier, appuyée par la conseillère Andréanne Ladouceur et résolu :

**D'OCTROYER** la soumission à Sel Frigon inc., plus bas soumissionnaire conforme au prix soumissionné, pour le sel de voirie et le sel traité pour un grand total de 79 180,41 \$ incluant les taxes applicables.

Adoptée

**2022-261**

**GRATUITÉ DE LA SALLE NOTRE-DAME-DE-TOUTES-JOIES - CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DES SOURCES POUR LE PROGRAMME VIACTIVE**

**CONSIDÉRANT** que le Centre d'Action Bénévole des Sources offre plusieurs services de soutien à domicile aux personnes âgées, dont le programme Viactive, visant à sensibiliser et initier ces dernières à la pratique régulière d'activités physiques;

**CONSIDÉRANT** la demande du Centre d'Action Bénévole des Sources de pouvoir utiliser la salle Notre-Dame-de-Toutes-Joies gratuitement pour y tenir des séances du programme Viactive;

**CONSIDÉRANT** que le programme Viactive cadre avec sa politique MADA (Municipalité amie des aînés);

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller René Lachance, appuyé par la conseillère Caroline Payer et résolu :

**QUE** la Ville de Val-des-Sources permette gratuitement l'utilisation de la Salle Notre-Dame-de-Toutes-Joies par le Centre d'Action Bénévole des Sources afin d'y tenir les sessions d'automne et d'hiver 2022-2023 du programme Viactive;

**QUE** l'organisme s'engage à monter et démonter la salle pour la remettre dans le même état qu'à l'arrivée.

Adoptée

#### **RAPPORT D'ÉMISSION DES PERMIS POUR LE MOIS D'AOÛT 2022**

	<b>Nombre de permis</b>	<b>Valeur déclarée</b>	<b>Cumulatif</b>
Janvier	14	316 500 \$	316 500 \$
Février	20	793 013 \$	1 109 513 \$
Mars	31	1 157 650 \$	2 267 163 \$
Avril	39	964 732 \$	3 321 895 \$
Mai	57	1 484 337 \$	4 806 232 \$
Juin	28	1 126 800 \$	5 933 032 \$
Juillet	35	4 619 177 \$	10 552 209 \$
Août	25	7 715 651 \$	18 267 860 \$

**2022-262**

#### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par le conseiller Jean Roy et résolu :

**QUE** la présente séance soit levée à 18h54.

Adoptée

---

**M. Hugues Grimard, maire**

---

**Me Marie-Christine Fraser, greffière**